

### Statistiek - Empirische gegevens

#### Hongaars

Látható a ...-ból/ból, hogy ...

Beschrijving van de basisgegevens

#### Engels

It can be seen from... that...

Amint látható ....

Beschrijving van de basisgegevens

As can be seen from..., ...

Az adatok alapján ...

Beschrijving van de basisgegevens

The data would seem to suggest that...

Az ábrák azt mutatják, hogy ...

Beschrijving van de basisgegevens

The figures reveal that...

Az ábrákon látható, hogy ...

Beschrijving van de basisgegevens

From the figures it is apparent that...

Számos figyelemre méltó eredmény szerint ....

Beschrijving van bijzonder belangrijke basisgegevens

Several noteworthy results were...

A jelen tanulmány eredményei alátámasztják, hogy

...

Beschrijving van de basisgegevens

The results of the present study demonstrate that...

### Statistiek - Presentatie

#### Hongaars

A .... száma nőtt/csökkent/ugyanannyi maradt

Uitvoerige beschrijving van gegevens en relevante tendenzen

#### Engels

The number of... has increased/decreased/stayed the same.

A statisztikák szerint a .... száma ... és .... között megkétszereződött/megfeleződött.

Uitvoerige beschrijving van gegevens en relevante tendenzen in een bepaalde tijdsperiode

The statistics show that the number of... between... and... has doubled/halved.

A számok állandó növekedést/csökkenést mutatnak ... és ... között.

Uitvoerige beschrijving van gegevens en relevante tendenzen

The numbers show a steady increase/decrease from... to...

A .... száma nőtt/csökkent ....-hoz/höz képest.

**The number of... has risen/fallen in correlation to...**

Uitvoerige beschrijving van gegevens en relevante tendenzen

Egyértelműen látszik, hogy ... és ... között a .... száma nőtt/csökkent/ugyanaz maradt.

**Between... and... one can clearly see that the number of... has increased/decreased/stayed the same.**

Uitvoerige beschrijving van gegevens en relevante tendenzen in een bepaalde tijdsperiode

... pozitívan viszonyul a ... -hoz/hez/höz

**...was positively correlated with...**

Beschrijving van de verhouding tussen twee gegevensbestanden

Ahogy várható volt ....

**As predicted, ...**

Uitvoerige beschrijving van gegevens en bevestiging van oorspronkelijke voorspellingen

Ez az eredmény konzisztens X állításával, miszerint

**This finding is consistent with X's contention that...**

...

Vergelijking van de eigen resultaten met de resultaten van anderen

Ez az eredmény megerősíti X kijelentését, miszerint

**This finding reinforces X's assertion that...**

...

Concluderen dat de eigen resultaten overeenkomen met de resultaten van anderen

X tanulmányaihoz hasonlóan, .... pozitívan viszonyul a .....

**Consistent with X's findings, ...is positively related to...**

Concluderen dat de eigen resultaten overeenkomen met de resultaten van anderen

## Statistiek - Conclusie

### Hongaars

A statisztikák azt mutatják, hogy ...

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

### Engels

**The statistics show that...**

A statisztikák szerint ...

**According to the statistics...**

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

Ha ránézünk a statisztikákra látható, hogy ...

**When one looks at the statistics, one can see that...**

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

Statisztikai szempontból ...

**Statistically speaking...**

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

A statisztikai adatok figyelembevételével feltételezhetjük, hogy ...

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

---

**Taking into account the statistical data, we can surmise that...**

A tanulmány vonatkozásai sokszínűek. Először, .... kritikus, mert ...

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

---

**The implications of this research are manifold. First, ... is critical because...**

A jelenlegi tanulmánynak vannak praktikus vonatkozásai is. Először, ... ösztönösen vonzó és könnyen érthető a stratégiák számára.

Uitwerken van eigen ideeën en afleiden van algemeen geldige verklaringen uit de statistische resultaten

---

**The current study has practical implications as well. First, ...is intuitively appealing and is easily understood by strategists.**